

玉造教会ニュース 2月号

シャローム

2024年2月4日 487号

発行：玉造教会 評議会

編集：玉造教会 広報委員会

〒540-0004

大阪市中央区玉造2-24-22

TEL 06-6941-2332

FAX 06-6941-2605

四旬節：心を考える季節

ポルメント・セサル神父

わたしたちはバレンタインデーのお祝いを楽しみに待ち望んでいますが、今年はそのキリスト教の典礼暦の重要な日である、灰の水曜日に当たることも覚えておきましょう。2月14日、わたしたちは灰の水曜日を記念し、これまでとは違ったスピリチュアル（霊的）な方法で愛を表現する機会があります。

灰の水曜日は四旬節の始まりであり、反省、節制、復活祭の準備の時期です。それは、わたしたちが死すべき運命にあることを思い出し、わたしたちが塵から作られ、塵に戻っていくことを謙虚に認める厳粛な日です。しかし、この厳粛さの中に希望と再生のメッセージも含まれています。

灰の水曜日のミサや礼拝の際、わたしたちは十字架のしるしで灰を額に受け取ります。この行為は、悔い改め、謙虚さ、そして来る40日間の四旬節中に許しと霊的成長を求める私たちの決意を象徴しています。それはわたしたちの信仰を目に見える形で思い出させ、罪から回心して神の恵みへと向かうよう呼びかけます。

今年はバレンタインデーと重なっていますが、わたしたちはどちらの日も有意義に過ごすことができます。この日の信仰を深め、人間関係を振り返り、優しさや無私無欲の行為を通して愛を表現する機会として利用することで、わたしたちは神と他の人々への愛を示すことができます。

ミサや礼拝に出席することに加えて、他の習慣を一日の中に組み込むことを検討してもよいでしょう。いくつかの提案には、祈りと黙想のための時間を確保すること、聖書や教会教導を読むこと、自己鍛錬の一形態として断食すること、ボランティア活動への参加することなどが含まれます。

この二重の記念日をお祝いする時、愛には他者との関係と神との関係の両方が含まれることを思い出しています。この特別な日を、伝統的な方法で愛を表現するだけでなく、わたしたちの魂に栄養を与え、創造主に近づくためにも活用しましょう。

この灰の水曜日から始まる、祝福に満ちた有意義な四旬節の恵みの時をお祈りいたします。

Lent: A Heart-filled Season

Fr. Cesar

As we joyfully anticipate the celebration of Valentine's Day, let us also remember that this year it falls on a significant day in the Christian calendar - Ash Wednesday. On February 14th, we have the opportunity to commemorate Ash Wednesday and express love in a different, spiritual way.

Ash Wednesday marks the beginning of the Lenten season, a time of reflection, penance, and preparation for Easter. It is a solemn day when we are reminded of our mortality, humbly

acknowledging that we are made from dust and to dust we shall return. Yet, within this solemnity, there is also a message of hope and renewal.

During Ash Wednesday Mass or service, we receive ashes on our foreheads in the shape of a cross. This act symbolizes repentance, humility, and our commitment to seeking forgiveness and spiritual growth during the upcoming forty days of Lent. It serves as a visible reminder of our faith and the call to turn away from sin towards God's grace.

Even though it coincides with Valentine's Day this year, we can still embrace both occasions in meaningful ways. We can demonstrate our love for God and others by using this day as an opportunity to deepen our faith, reflect on our relationships, and express love through acts of kindness and selflessness.

In addition to attending Mass or a religious service, you might consider incorporating other practices into your day. Some suggestions include setting aside time for prayer and meditation, reading scripture, fasting as a form of self-discipline, and engaging in charitable acts of service to others.

As we embark on this dual celebration, may we be reminded that love encompasses both our relationships with others and our relationship with God. Let us use this special day to not only express love in traditional ways but also to nourish our souls and draw closer to our Creator.

Wishing you a blessed and meaningful lent season starting this Ash Wednesday.